LV

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 07.10.2004
COM(2004) 637 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

ar kuru paplašina galīgo antidempinga maksājumu, ko uzliek ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1796/1999 attiecībā uz tērauda trošu un tauvu importu ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, attiecinot to uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, neatkarīgi no tā, vai Maroka ir vai nav norādīta kā izcelsmes valsts, kā arī izbeidz izmeklēšanu attiecībā uz viena Marokas eksportētāja veikto importu

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Padome ar Regulu (EK) Nr. 1796/1999 uzlika antidempinga maksājumu 60,4 % apmērā tērauda trošu un tauvu ievedumiem, kuru izcelsmes valsts, cita starpā, ir Ķīnas Tautas Republika.

Pēc Eiropas Savienības Stiepļu trošu rūpniecības sadarbības komitejas pieprasījuma ar Komisijas 2004. gada februāra Regulu (EK) Nr. 275/2004 tika ierosināta izmeklēšana par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu ievedumiem piemērojamo antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, ievedot tērauda troses un tauvas, kas nosūtītas no Marokas.

Izmeklēšana parādīja ievērojamu tērauda trošu un tauvu ievedumu pieaugumu Kopienā no Marokas, paralēlu ievedumu samazināšanos no Ķīnas Tautas Republikas un atbilstošos samēros pieaugošu eksportu no Ķīnas Tautas Republikas uz Maroku. Šīs izmaiņas tirdzniecības modelī sakrita ar antidempinga maksājumu piemērošanu tērauda trošu un tauvu ievedumiem, kuru izcelsmes valsts ir Ķīnas Tautas Republika. Šādai praksei nebija nekāda cita ekonomiska pamatojuma vai pamatota iemesla, kā vienīgi antidempinga maksājuma esamība. Tāpēc tika izdarīts secinājums, ka notikusi pasākumu apiešana.

Izmeklēšana konstatēja, ka Marokas eksporta ražotājs *Remer Maroc SARL* nebija iesaistīts pasākumu apiešanā.

Rezultātā ir ierosināts antidempinga maksājumu 60,4 % apmērā tērauda trošu un tauvu ievedumiem, kuru izcelsmes valsts ir Ķīnas Tautas Republika, attiecināt arī uz tērauda trošu un tauvu ievedumiem no Marokas.

Ir notikušas konsultācijas ar dalībvalstīm, un visas dalībvalstis piekrita ierosinātajiem grozījumiem.

Ievērojot iepriekšminēto, Komisija ierosina Padomei pieņemt pievienoto regulas priekšlikumu, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, ko noteikusi Padomes Regula (EK) Nr. 1796/1999 tērauda trošu un tauvu, kuru izcelsmes valsts ir Ķīnas Tautas Republika, ievedumiem, attiecina arī uz tērauda trošu un tauvu ievedumiem, kuru izcelsmes valsts ir Maroka, neatkarīgi no tā, vai Maroka ir norādīta kā izcelsmes valsts, un pārtrauc izmeklēšanu attiecībā uz ievedumiem no viena Marokas eksportētāja.

Priekšlikums

PADOMES REGULAI

ar kuru paplašina galīgo antidempinga maksājumu, ko uzliek ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1796/1999 attiecībā uz tērauda trošu un tauvu importu ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, attiecinot to uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, neatkarīgi no tā, vai Maroka ir vai nav norādīta kā izcelsmes valsts, kā arī izbeidz izmeklēšanu attiecībā uz viena Marokas eksportētāja veikto importu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, („pamatregula")[1] un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, kuru Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā

A. PROCEDŪRA

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1796/1999[2] 1999. gada augustā piemēroja antidempinga maksājumu 60,4% apmērā, *inter alia,* Ķīnas Tautas Republikas („ĶTR") izcelsmes tērauda trošu un tauvu („tērauda stiepļu troses" vai „SWR") importam.

2. PIEPRASĪJUMS

(2) Komisija 2004. gada 5. janvārī no Eiropas Savienības Stiepļu trošu rūpniecības sadarbības komitejas (EWRIS) saņēma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu izmeklēt ĶTR izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam piemērojamo antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu. Šis pieprasījums tika iesniegts Kopienas SWR ražotāju lielākās daļas vārdā.

(3) Pieprasījumā tika apgalvots un tika iesniegti sākotnēji pietiekami pamatoti pierādījumi, kas liecināja, ka pēc pasākumu piemērošanas ĶTR izcelsmes SWR importam ir būtiski mainījies tirdzniecības modelis, kas saistīts ar SWR eksportu no

---

[1] OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

[2] OV L 217, 17.8.1999, 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1674/2003 (OV L 238, 25.9.2003., 1. lpp.).

ĶTR un Marokas uz Kopienu. Tika apgalvots, ka šā tirdzniecības modeļa izmaiņas izriet no tā, ka ĶTR izcelsmes SWR tiek pārkrauts Marokā. Bija ievērojami pieaudzis imports no Marokas, kamēr tostarp vienādā apmērā bija būtiski samazinājies imports no ĶTR.

(4) Pieprasījumā tika secināts, ka iepriekš minētajām izmaiņām nav pietiekama pamata vai ekonomiska pamatojuma, izņemot antidempinga maksājuma esamību, kas piemērojams ĶTR izcelsmes SWR.

(5) Visbeidzot, EWRIS arī iesniedza pietiekamus pierādījumus tam, ka šā maksājuma koriģējošais efekts tika mazināts gan daudzumu, gan cenu ziņā un ka no Marokas sūtītajam SWR bija dempinga cenas salīdzinājumā ar normālajām vērtībām, kas agrāk bija noteiktas ĶTR izcelsmes SWR.

3. IZMEKLĒŠANAS UZSĀKŠANA

(6) Komisija ar Regulu (EK) Nr. 275/2004[3] („izmeklēšanas uzsākšanas regula") uzsāka izmeklēšanu un saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu lika muitas iestādēm no 2004. gada 19. februāra reģistrēt no Marokas sūtītu SWR importu, neatkarīgi no tā, vai Maroka bija vai nebija norādīta kā tā izcelsmes valsts. Komisija paziņoja ĶTR un Marokas iestādēm par izmeklēšanas uzsākšanu.

4. IZMEKLĒŠANA

(7) Pieprasījumā minētajiem Kopienas importētājiem, SWR eksportētājiem, kas atradās Marokā un ĶTR, kā arī citām ieinteresētām personām, kuras atsaucās noteiktajā termiņā, tika nosūtītas anketas. Visas puses tika informētas par to, ka nesadarbošanās gadījumā var piemērot pamatregulas 18. pantu. Tās arī tika brīdinātas par nesadarbošanās sekām.

(8) Vairāki Kopienas importētāji rakstveidā sazinājās ar Komisiju, apgalvodami, ka viņi nav importējuši SWR no Marokas.

(9) Atbildes uz anketām netika saņemtas no eksportētājiem/importētājiem ĶTR.

(10) Atbilde uz anketu tika saņemta no viena Marokas ražotāja eksportētāja *Remer Maroc SARL*, *Settat*. Komisija veica pārbaudes apmeklējumu šā uzņēmuma telpās.

5. IZMEKLĒŠANAS PERIODS

(11) Izmeklēšanas periods aptvēra laikposmu no 2003. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim („IP"). Tika savākti dati no 1999. gada līdz IP beigām, lai noteiktu, vai tirdzniecības modelī ir notikušas izmaiņas.

[3] OV L 47, 18.2.2004, 13. lpp.

B. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

1. VISPĀRĪGI APSVĒRUMI/SADARBĪBAS PAKĀPE

(12) Kā minēts 9. apsvērumā, sadarbība netika panākta no SWR ražotājiem vai eksportētājiem ĶTR. Tomēr tika iegūta informācija no viena Marokas ražotāja eksportētāja — *Remer Maroc SARL*, kurš ražoja SWR un IP laikā nelielu daļu savas produkcijas eksportēja uz Kopienu. Pēc Eiropas Kopienu Statistikas biroja sniegtajiem datiem šis uzņēmums IP laikā veidoja mazāk nekā 5% no kopējā SWR importa apjoma no Marokas Kopienā. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 18. pantu atzinums daļēji bija jāpamato ar pieejamajiem faktiem.

2. ATTIECĪGAIS PRODUKTS UN LĪDZĪGS PRODUKTS

(13) Attiecīgais produkts, kā noteikts izmeklēšanā, kuras rezultātā notiek spēkā esošo pasākumu piemērošana („sākotnējā izmeklēšana"), ir ĶTR izcelsmes tērauda troses un tauvas, tostarp slēgtas tauvas, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, ar maksimālo šķērsgriezuma izmēru vairāk nekā 3 mm (saskaņā ar terminoloģiju, ko izmanto attiecīgajā rūpniecības nozarē, sauktas par „SWR"), ko parasti apzīmē ar KN kodiem ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 un ex 7312 10 99.

(14) Izmeklēšana parādīja, ka SWR, ko no ĶTR ieveda Kopienā un ko no Marokas nosūtīja uz Kopienu, piemita tās pašas fiziskās īpašības un tehniskās iezīmes un bija vienāds lietošanas veids, tādēļ tās ir uzskatāmas par līdzīgiem produktiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

3. TIRDZNIECĪBAS MODUĻA IZMAIŅAS

Marokas eksportētājs, kas sadarbojās

(15) Uzņēmums, kas sadarbojās, *Remer Maroc SARL* 2001. gadā tika nodibināts kā meitas uzņēmums, kas pilnībā pieder Itālijas uzņēmējsabiedrībai *Remer Italia Srl*. IP laikā *Remer Maroc SARL* eksportēja tikai pavisam nelielu daudzumu attiecīgā produkta Kopienā, kas minētajā laikposmā bija mazāk nekā 5% no kopējā SWR importa no Marokas. Lielākā daļa no pārdošanas apjomiem ir paredzēta vietējam tirgum Marokā.

(16) Turklāt ir konstatēts, ka *Remer Maroc SARL* ir gan SWR ražotājs, gan eksportētājs, kura ražotnēs notiek viss attiecīgās preces ražošanas process, kurā tiek izmantotas iegādātās tērauda stieples, troses, kas sastāv no tekstilmateriāla serdeņa, un tauki. Tas pārdod tikai savu vai sava mātes uzņēmuma produkciju Itālijā un nekad nav iepircis SWR vai citus materiālus ĶTR.

(17) Ievērojot iepriekš minēto, *Remer Maroc SARL* ir pierādījis, ka tā eksports neietekmē izmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR un Kopienu. Līdz ar to izmeklēšana saistībā ar *Remer Maroc SARL* eksportētajām SWR ir jāizbeidz.

Marokas eksportētāji, kas nesadarbojās

(18) Attiecībā uz eksportētājiem, kas nesadarbojās, eksports uz Kopienu bija jānosaka, balstoties uz faktiem, kas bija pieejami saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Tika uzskatīts, ka Statistikas biroja dati KN līmenī ir vislabākā pieejamā informācija, lai

iegūtu atzinumu par eksportu uz Kopienu pēc tam, kad ĶTR izcelsmes SWR importam tika ieviests antidempinga maksājums. Šajā sakarā jāatzīmē, ka Kopienas ražotāju pieprasījums turklāt ir sagatavots, balstoties uz Statistikas biroja datiem, un ka notiekošās izmeklēšanas laikā Komisijai nebija pieejami nekādi citi neatkarīgi datu avoti. Eksporta cena no Marokas uz ES tika noteikta, pamatojoties uz kopējo eksporta vērtību un tonnām, ko Statistikas birojs uzrādīja KN līmenī, no tiem atņemot tās Marokas sabiedrības eksportētos daudzumus un vērtības, kura sadarbojās. Turklāt par datiem, kas tika apkopoti par laikposmu pirms pasākumu ieviešanas, tika pieņemts, ka tā kā nebija neviena cita neatkarīga avota, tad Statistikas biroja dati KN līmenī bija vislabākā pieejamā informācija.

(19) Tika konstatēts, ka skaidri redzamā pāreja no importa, kas no ĶTR tika veikts uz Kopienu, uz importu, kas no Marokas tika veikts uz Kopienu, bija novērojama pēc tam, kad 1999. gada augustā bija stājušies spēkā antidempinga pasākumi attiecībā uz ĶTR izcelsmes SWR. Pēc tam, kad Kopiena bija piemērojusi antidempinga pasākumus, SWR imports no ĶTR Kopienā ievērojami samazinājās no 14 057 tonnām 1998. gadā līdz 364 tonnām 2000. gadā un laikposmā no 2000. līdz 2003. gadam saglabājās vienādi zemā līmenī. Šai pašā laikposmā SWR imports no Marokas Kopienā palielinājās no nulles 1998. gadā līdz 2 338 tonnām 2003. gadā.

(20) Tādēļ attiecībā uz uzņēmumiem, kas nesadarbojās, iezīmējās skaidras tirdzniecības modeļa izmaiņas, kas bija vērojamas pēc tam, kad 1999. gada augustā stājās spēkā Kopienas antidempinga pasākumi par ĶTR izcelsmes SWR.

4. NEPIETIEKAMS PAMATS VAI EKONOMISKAIS PAMATOJUMS (MAROKAS EKSPORTĒTĀJI, KAS NESADARBOJĀS)

(21) Pamatojoties uz pieejamajiem faktiem, tika konstatēts, ka šādām tirdzniecības modeļa izmaiņām nav ekonomiska pamatojuma, vai arī tas ir nepietiekams. Pirmkārt, Marokas ražotājs, kurš sadarbojās, neieveda SWR no ĶTR. Otrkārt, pamatojoties uz Ķīnas, Marokas un EK statistiku, ir vērojams eksporta pieaugums no ĶTR uz Maroku, kas atbilst eksporta pieaugumam šai pašā laikposmā no Marokas uz Kopienu. Jāatzīst, ka Marokas un Ķīnas tirdzniecības statistikā SWR netiek nošķirts no trosēm (SWR pusfabrikātiem), savukārt EK statistikā šāda nošķiršana notiek. Tomēr, ievērojot bieži sastopamo nesadarbošanos, turklāt tā kā nekas nenorāda uz to, ka trošu pārstrāde tauvās notiek Marokā, var pamatoti pieņemt, ka šie statistikas dati sniedz atbilstošu ainu par SWR importu no ĶTR uz Maroku. Turklāt, ja šāda pārstrāde notiktu, tā nebūtu ievērojama. Ekonomiskā ziņā nebūtu vērts troses pārstrādāt SWR vietā, kas nav trošu ražotne, jo šā procesa pievienotā vērtība ir diezgan neliela, salīdzinot ar transporta izmaksām. Tāpat tiek atzīmēts, ka viens Marokas uzņēmums, kurš neaizpildīja anketu un neakceptēja pārbaudes apmeklējumu, sniedza pretrunīgu informāciju par savu darbību, kamēr tas varēja viegli precizēt stāvokli, sadarbojoties izmeklēšanā. Tā kā neviens cits uzņēmums, izņemot *Remer Maroc SARL*, nesadarbojās, tad, spriežot pēc tendencēm, var secināt, ka imports no ĶTR uz Maroku nebija paredzēts Marokas tirgum, bet gan eksportam uz Kopienu.

(22) Šo secinājumu apstiprina fakts, ka vienīgais zināmais attiecīgā produkta eksportētājs no Marokas līdzās eksportētājam, kurš sadarbojās, ir Ķīnas ražotāja eksportētāja meitas uzņēmums. Šis meitas uzņēmums tika reģistrēts Marokā 2001. gadā, kas sakrita ar SWR eksporta uzsākšanu no Marokas uz Kopienu.

(23) Ņemot vērā iepriekš minēto, ar noteikumu, ka iepriekš minētā no ĶTR veiktā importa aizstāšana ar importu no Marokas notika laikposmā pēc antidempinga maksājumu piemērošanas, jebkura cita skaidrojuma trūkuma dēļ jāsecina, ka izmaiņas tirdzniecības modelī drīzāk izrietēja no maksājuma piemērošanas nevis jebkura cita pietiekama iemesla vai ekonomiskā pamatojuma dēļ pamatregulas 13. panta 1. punkta otrā teikuma nozīmē.

(24) Ņemot vērā iepriekš minēto, pamatoti var secināt, ka sūdzībā ietverto iespēju var apstiprināt, proti, ka lielākā daļa eksporta no ĶTR uz Maroku tikai tika nosūtīts caur Maroku uz Kopienu.

5. MAKSĀJUMA KORIĢĒJOŠĀS IETEKMES MAZINĀŠANA LĪDZĪGU PRODUKTU CENU UN/VAI DAUDZUMU ZIŅĀ (MAROKAS EKSPORTĒTĀJI, KURI NESADARBOJĀS)

(25) No 19. apsvērumā dotajiem skaitļiem ir skaidri redzams, ka kopš pasākumu ieviešanas ir notikušas skaidri saskatāmas kvantitatīvās izmaiņas saistībā ar attiecīgā produkta importu Kopienā. Ievērojamais SWR eksporta apjoms no ĶTR uz Kopienu pirms pasākumu ieviešanas daļēji tika aizstāts ar mazāku, taču joprojām ievērojamu eksporta apjomu no Marokas eksportētājiem, kuri nesadarbojās. Pēdējais minētais apjoms atbilst 20%-25% no apjoma, ko sākotnējās izmeklēšanas periodā (no 1997. gada 1. janvāra līdz 1998. gada 1. martam) veidoja imports no ĶTR. Tādēļ uzskata, ka šīs tirdzniecības plūsmās iezīmējušās izmaiņas mazināja pasākumu koriģējošo ietekmi daudzumu ziņā, kas tika importēti Kopienas tirgū.

(26) Attiecībā uz cenām, ņemot vērā zemo sadarbības pakāpi, bija jāizmanto pieejamie fakti, proti, Statistikas biroja KN līmenī sniegtie statistikas dati. Saskaņā ar šiem datiem CIF eksporta cenas no Marokas nominālajā izteiksmē bija apmēram par 3% zemākas nekā no Ķīnas veiktā eksporta CIF cenas sākotnējā izmeklēšanā. Tādējādi jāpieņem, ka eksporta cenas eksportam no Marokas ir zemākas nekā Kopienas cenu līmenis, ar kādu tiek novērsts kaitējums, kā noteikts sākotnējā izmeklēšanā.

(27) Tāpēc tiek secināts, ka attiecīgais imports mazināja maksājuma koriģējošo ietekmi gan daudzumu, gan cenu ziņā.

6. PIERĀDĪJUMI PAR DEMPINGU ATTIECĪBĀ UZ NORMĀLAJĀM VĒRTĪBĀM, KAS LĪDZĪGIEM VAI TAMLĪDZĪGIEM PRODUKTIEM NOTEIKTAS IEPRIEKŠ (MAROKAS EKSPORTĒTĀJI, KURI NESADARBOJĀS)

(28) Lai noteiktu, vai ir atrodamas liecības par dempingu attiecībā uz SWR, ko IP laikā eksportētāji, kuri nesadarbojās, eksportēja no Marokas uz Kopienu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu par pamatu eksporta cenu noteikšanai uz Kopienu tika izmantoti Statistikas biroja sniegtie eksporta dati KN līmenī.

(29) Saskaņā ar pamatregulas 18. panta 13. panta 1. punktu normālā vērtība, kas izmantojama pret apiešanu vērstajā izmeklēšanā, ir normālā vērtība, kas noteikta sākotnējās izmeklēšanas laikā.

(30) Sākotnējā izmeklēšanā tika uzskatīts, ka Polija ir ĶTR atbilstoša analoga tirgus ekonomikas valsts, un normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz cenām, kā arī uz

salikto normālo vērtību šai analogajā valstī. Balstoties uz to, ĶTR tika noteikta valsts vienotā dempinga starpība 60,4% apmērā.

(31) Patlaban notiekošajā pret apiešanu vērstajā izmeklēšanā sadarbības trūkuma dēļ dempinga starpības nevarēja aprēķināt pa detalizētiem produktu veidiem. Eksporta cenas tomēr varēja salīdzināt ar cenām, kas KN kodu līmenī noteiktas sākotnējās izmeklēšanas laikā, izmantojot Statistikas biroja sniegtos datus, kas piedāvā zināmu detalizāciju. Minētais salīdzinājums atklāja, ka CIF eksporta cenas no Marokas uz Kopienu IP laikā vidēji bija par 3% zemākas nekā CIF eksporta cenas no ĶTR uz Kopienu sākotnējā izmeklēšanā. Tā kā šīs eksporta cenas ir jāsalīdzina ar valstij raksturīgajām normālajām vērtībām, ko izmanto sākotnējās dempinga starpības 60,4% noteikšanai, tad var secināt, ka tās arī ir dempinga cenas līmenī, kas augstāks par 60%.

C. PIEPRASĪJUMI PAR ATBRĪVOŠANU NO REĢISTRĀCIJAS VAI MAKSĀJUMA PAPLAŠINĀŠANAS

(32) Komisija no viena Marokas ražotāja *Remer Maroc SARL* saņēma pieprasījumu par atbrīvošanu no reģistrācijas un pasākumiem. Kā norādīts 12. apsvērumā, šis uzņēmums izmeklēšanā sadarbojās, iesniedzot atbildes uz anketu un akceptējot pārbaudes apmeklējumu.

(33) Komisija ar Regulu (EK) Nr. xxx/2004[4] izdarīja grozījumus izmeklēšanas uzsākšanas regulā, lai pārtrauktu SWR importa reģistrāciju no Marokas uzņēmuma, proti, Remer Maroc SARL, par kuru tika konstatēts, ka tas neizvairās no antidempinga maksājumiem.

(34) Saskaņā ar iepriekš minēto atzinumu par to, ka tika konstatēts, ka uzņēmums nav izvairījies no spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem, minētais uzņēmums jāatbrīvo arī no paredzēto pasākumu piemērošanas.

D. PASĀKUMI

(35) Ņemot vērā iepriekš minētos faktus par pasākumu apiešanu pamatregulas 13. panta 1. punkta otrā teikuma nozīmē, spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas bija saistīti ar ĶTR izcelsmes SWR, jāpaplašina tā, lai tie attiektos uz to pašu produktu no Marokas neatkarīgi no tā, vai Maroka ir vai nav norādīta kā tās izcelsmes valsts, ievērojot to pašu pamatregulas 13. panta 1. punktu, izņemot preces, ko izgatavojis *Remer Maroc SARL* - ražotājs, kurš sadarbojas.

(36) Saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu, kas paredz, ka visi paplašinātie pasākumi jāpiemēro reģistrētam importam no tā reģistrēšanas dienas, jāiekasē antidempinga maksājums, importējot no Marokas sūtītus SWR, kas ievesti Kopienā, reģistrējot tos atbilstoši izmeklēšanas uzsākšanas regulai, izņemot SWR, ko saražojis *Remer Maroc SARL*.

(37) Lēmums nepiemērot maksājumus to SWR importam, ko eksportējusi *Remer Maroc SARL*, tika pieņemts, balstoties uz pašreizējā izmeklēšanā iegūto atzinumu. Tādējādi to piemēro tikai to SWR importam, kas sūtīti no Marokas un kuru ražotājs ir minētā juridiskā persona. Importētie SWR, ko ražojusi vai sūtījusi jebkura cita sabiedrība,

[4] xxx

kuras nosaukums un adrese nav norādīta šīs regulas rezolutīvajā daļā, tostarp sabiedrības, kas saistītas ar norādītajām sabiedrībām, nevar saņemt atbrīvojumu un uz tām jāattiecina maksājuma likme, ko paredz Regula (EK) Nr. 1796/1999.

(38) Apiešana notiek ārpus Kopienas. Pamatregulas 13. pants ir vērsts uz to, lai apkarotu apiešanas praksi, neskarot uzņēmējus, kuri var pierādīt, ka viņi šādā praksē nav iesaistīti, tomēr pantā nav ietverts īpašs noteikums, kurš paredz attieksmi pret ražotājiem, kas varējuši pierādīt, ka viņi apiešanas praksē nav iesaistīti. Tāpēc ražotājiem, kuri attiecīgo produktu IP laikā nav eksportējuši un nav saistīti ne ar eksportētājiem, ne ražotājiem, uz kuriem šo antidempinga maksājumu attiecina, jāparedz iespēja pieprasīt atbrīvojumu no pasākumiem šādam importam. Attiecīgajiem ražotājiem, kuri varētu iesniegt pieprasījumu atbrīvot no paplašinātā antidempinga maksājuma, var būt jāaizpilda anketa, lai dotu Komisijai iespēju noteikt, vai šāds atbrīvojums varētu būt pamatots. Šādu atbrīvojumu var piešķirt pēc attiecīgā produkta tirgus situācijas, ražošanas jaudas un jaudu izmantošanas, apgādes un pārdošanas novērtēšanas, kā arī ņemot vērā tādu darbību iespējamību, kurām nav pietiekama pamata vai ekonomiska pamatojuma un kas liecina par dempingu. Parasti Komisija var veikt arī pārbaudes apmeklējumu uz vietas. Pieprasījums nekavējoties būtu jāadresē Komisijai kopā ar visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par uzņēmuma darbības izmaiņām, kas saistītas ar produkcijas ražošanu un pārdošanu.

(39) Importētāji tomēr var gūt labumu no reģistrācijas vai pasākumu atbrīvojuma, ja to imports ir no eksportētājiem, kuriem šāds atbrīvojums ir piešķirts saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu.

(40) Ja atbrīvojums tiek atzīts par pamatotu, Komisija, apspriežoties ar Padomdevēju komiteju, attiecīgi ierosinās veikt šīs regulas grozījumus. Tāpēc visi piešķirtie atbrīvojumi tiks kontrolēti, lai nodrošinātu šeit izklāstīto nosacījumu ievērošanu.

E. PROCEDŪRA

(41) Ieinteresētās puses tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, balstoties uz kuriem, Padome spēkā esošo galīgo antidempinga maksājumu ir nodomājusi paplašināt, un tām tika dota iespēja sniegt komentārus un tikt uzklausītām. Nekādi komentāri, kas varētu izmainīt iepriekš minētos secinājumus, netika saņemti,

IR PIENEMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgo antidempinga maksājumu, ko piemēro ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1796/1999 par tādu tērauda trošu un tauvu importu, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, ar KN kodiem ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 un ex 7312 10 99, ar šo attiecina arī uz tādu pašu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, neatkarīgi no tā, vai Maroka ir vai nav norādīta kā izcelsmes valsts (attiecīgi TARIC kodi 7312 10 82 12, 7312 10 84 12, 7312 10 86 12, 7312 10 88 12, 7312 10 99 12), izņemot tās troses un tauvas, kas ražotas *Remer Maroc SARL, Zone Industrielle, Tranche 2, Lot 10, Settat, Morocco* (TARIC papildkods A567).

2. Maksājumu, ko paredzēts paplašināt ar šā panta 1. punktu, iekasē par importu, kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 275/2004 2. pantu un Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, izņemot *Remer Maroc SARL, Zone Industrielle, Tranche 2, Lot 10, Settat, Morocco*, produktu importu.

3. Ir piemērojami spēkā esošie noteikumi par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumus atbrīvot no maksājuma, kura darbības joma paplašināta ar 1.punktu, iesniedz rakstiski vienā no Kopienas oficiālajām valodām, un uz tiem jābūt tās personas parakstam, kas pilnvarota pārstāvēt pieprasījuma iesniedzēju. Pieprasījums ir jāsūta uz šādu adresi:

   European Commission
   Directorate-General for Trade
   Directorate B
   Office: J-79 05/17
   1049 Brussels
   Belgium
   Fax (32 2) 295 65 05
   Telex COMEU B 21877.

2. Komisija pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju var ar lēmumu piešķirt izņēmuma statusu importam, kas atbilstoši pierādījumiem neapiet Regulas (EK) Nr. 1796/1999 noteikto antidempinga maksājumu attiecībā uz šīs regulas 1. pantā paredzēto maksājumu.

3. pants

Muitas iestādēm ar šo ir uzdots pārtraukt importa reģistrāciju, kas noteikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 275/2004 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs